



# HÍRADÓ



ÁRPÁD AGED CARE

**A TARTALOMBÓL:**  
**ÁRPÁD BIZOTTSÁGI HÍREK**  
**ELSŐ ÉVEM, MINT BIZOTTSÁGI ELNÖK**  
**IDŐSEK VILÁGNAPJA OKTÓBER 1.**  
**APÁK NAPJA**  
**ÁLLATTERÁPIA**

## ÁRPÁD BIZOTTSÁGI HÍREK

A Híradó ezen kiadása ugyanúgy kezdődik, mint az előző – még mindig tart a COVID-19 miatti lezárás. Munkatársaink minden tőlük telhetőt megtesznek lakóink gondozása érdekében, míg a lakók nagy türelemmel alkalmazkodnak az adott helyzethez és próbálják kihozni a legtöbbet a mindennapokból. A legnehezebb rész, hogy a kormány utasításai alapján a rokonok és a barátok nem látogathatják a lakókat. A legszigorúbb intézkedések ellenére, sajnos a COVID-19 fertőzés minket sem került el, az intézmény 14 napig le volt zárva. Szerencsére egyetlen lakónk sem betegedett meg, viszont 4 napig nem hagyhatták el a szobájukat. Ez az időszak különösen nehéz volt munkatársainknak, nemcsak a megnövekedett feladatok miatt, hanem azért is mert munkájukat teljes védőfelszerelésben kellett ellátniuk. Szeptember 27-én, hétfőn, az Északkeleti Népegészségügyi Hivatal engedélyt adott a lezárás feloldására és az intézmény visszatérhetett a normális működésbe. A Közegészségügyi Osztály gratulált a vezetőség gyors reagálásához és a helyzet sikeres kezeléséhez. A Bizottság ezúton is szeretne köszönetet mondani Lucky Hariharan Minőségügyi Vezetőnek, aki átvette az irányítást a lezárás alatt és hozzáértésével biztosította a lakók és munkatársak biztonságát.

2021. június 15-e óta az Egészségügyi Minisztérium előírásai alapján az idősgondozási intézményeknek a dolgozók oltási státuszával kapcsolatos jelentési kötelezettségük van. Szeptember 17-én azonban életbe lépett az a Szövetségi Kormányrendelet, mely kötelezővé tette az idősgondozási intézményekben dolgozók védőoltását. A törvényi kötelezettségeknek való megfelelés érdekében az Árpád Otthon bevezette ezt az intézkedést, mely némi változást eredményezett a személyzetben, de az intézmény továbbra is ellátja feladatait úgy mint korábban.

Szeptember 22-én munkatársaink között üdvözölhettük Martina Felkel-t, aki Szilágyi Hella távolléte alatt az Ideiglenes Intézményvezető pozíciót tölti be. Az elmúlt 17 évben Martina idősgondozásban dolgozott, a gondozottak lehető legjobb ellátását tartja fő céljának. Írországban és Ausztráliában szerzett széleskörű ismeretekkel és vezetői tapasztalatokkal rendelkezik. Klinikai háttere és tudása lehetőséget nyújt számára, hogy megfelelő támogatást és fejlődési irányt nyújtson a dolgozóknak, ezzel segítve őket a lakók gondozási igényeinek megértésében. Martina tapasztalt szakember, nemrégiben nevezték ki a Healesville-i Aurrum Idősek Otthona vezetőjének. Korábban 5 évig a REGIS-nél töltött be különböző vezetői pozíciókat. Ezt megelőzően – mielőtt Ausztráliába költözött – Írországban volt egy idősek otthonának az intézményvezetője és ápolási igazgatója, korábban pedig szülőhazájában Németországban tevékenykedett, mint bejegyzett általános ápolónő.

A Bizottság szintén üdvözölte Patrick Nolan-t, mint a Pénzügyi és Kockázati Albizottság független elnökét. Patrick szakmai tapasztalatai, melyekkel támogatást nyújt az albizottságnak: *“Az elmúlt néhány évben a vállalatirányítási szerepköreim kiszélesítésére koncentráltam, hogy széleskörű gyakorlati tapasztalatokat szerezhessenek a legkülönbözőbb helyzetekben általam, hogy nem ügyvezetői pozícióban dolgozom és bizottsági tag vagyok (10 év tapasztalat).”*

A Bizottság tagjai továbbra is résztvesznek különböző témákban tartott webináriumokon, melyeket különböző szervezetek, pl. a LASA (Leading Age Services Australia) szerveznek. Néhány téma ezek közül: Új szolgáltatás a Bizottságok számára: A Bizottság által igényel kultúra megteremtése; A stratégiai tervezés elsajátítása igazgatósági szinten; COVID-19 webinárium a Victoriában idősgondozó intézményben dolgozók számára.

Kövesdy Éva/Alelnök

## REPORT FROM THE COMMITTEE

This edition of the Híradó will start the same way as the previous one – we are still in COVID19 lockdown. The staff are doing their absolute best in caring for our residents, while the residents are taking the situation in their stride and trying to make the best of their daily routines. The most difficult issue is that relatives and friends are unable to visit in person as per the directions of the Federal Government. As careful as the facility is, recently we experienced an exposure to Covid19 and went into total lockdown for 14 days, fortunately no residents became infected. This also meant that the residents were confined to their rooms for 4 days. This was also particularly difficult for the staff as their workload significantly increased while they had to wear full PPE. On Monday, 27 September the North-Eastern Public Health Unit gave Árpád a total clearance which enabled the facility to resume normal operation. The Public Health Unit congratulated management in their quick response and successful handling of the exposure. The Committee would like to thank Lucky Hariharan, Quality Manager, who took control of the outbreak and handled it with great competence to ensure the safety of all residents and staff.

Since 15 June 2021 the Department of Health has required aged care facilities to report the vaccination status of staff. However, on 17 September, the Federal Government regulation came into effect that mandated all staff working at an aged care facility were required to be vaccinated. To ensure compliance, Árpád has implemented this directive. Whilst this has resulted in some staff changes, the facility continues with its caring duties as before.

On 22 September we welcomed Martina Felkel as interim facility manager as Hella Szilágyi has taken personal leave. For the past 17 years Martina has worked in Aged Care and has a very strong passion for achieving the best possible care for residents. She possesses a wide range of knowledge and years of management experience in Aged Care in Ireland and Australia. Martina's clinical background provides her with a vast knowledge to support and develop employees and help them understand residents' care needs in detail. Martina is a seasoned Aged Care professional, with recent appointments as Manager for the Aurrum Aged Care Facility in Healesville; 5 years in various management roles with REGIS and prior to moving to Australia she was the General Manager/Director of Nursing of an Aged Care Facility in Ireland and prior to that she was a Registered General Nurse in her native Germany.

The Committee also welcomed Patrick Nolan as an Independent Chair of the Finance/Risk subcommittee. Patrick brings experience to the subcommittee: *"In the last few years I have focused on expanding my corporate governance roles, so that I have hands on experience in a wide range of situations through being a Non-Executive Director and Committee Member (10 years' experience)"*.

The Committee has continued to take part in different webinars on many topics ran by various organisations such as LASA (Leading Age Services Australia). Some of the sessions attended by committee members were: New Service for Boards: Creating the culture the Board requires; Mastering Strategic Planning at Board Level; Special COVID-19 Webinar for Residential Aged Care Workers in Victoria.

Éva Kövesdy/ Vice –president

# ELSŐ ÉVEM, MINT BIZOTTSÁGI ELNÖK

A Bizottság negyedéves beszámolója mellett, szeretnék egy rövid összefoglalót megosztani Önökkel, amely a Bizottság elnökeként eltöltött első évemet tükrözi.

2019-ben tagként csatlakoztam a Bizottsághoz, majd 2020-ban választottak meg elnöknek. Első elnöki évem alatt az Árpád Otthon példátlan kihívásokon és akadályokon ment keresztül a folyamatos COVID járvány miatt.

2020-ban a járvány első évében, a Királyi Idősgondozási és Minőségügyi Bizottság közzétette záró beszámolóját. A Királyi Bizottság felhívta a figyelmet az idősgondozási szektorra, mely magával hozta a fokozott állami és média ellenőrzést, valamint jelentős változásokat eredményezett az iparág szabályozásának módjában.

Mindeközben az Árpád Bizottság és a Vezetőség 2021. januárjában összefogott, hogy kidolgozzanak egy stratégiai tervet, amely felkészíti az Árpád Otthont a változó szabályozási környezetre, védi és őrzi a magyar örökséget és biztosítja annak hosszú távú életképességét. A tervet ismertettük a lakókkal, a munkatársakkal, az egyesület tagjaival és a hozzátartozókkal. A terv reprezentálja az Idősgondozási és Minőségügyi Bizottság által megállapított 8 szabvány szerinti megfelelési kötelezettségünk teljesítése mellett elkötelezettségünket is.

Az év eleji magas fertőzöttségi számok után az élet visszatért a közel normálhoz, bár ez rövid ideig tartott a 6. lezárás miatt. Júniusban a Szövetségi Kormány elrendelte, hogy az idősgondozási ágazatban dolgozók csak akkor léphetnek be az intézménybe, ha megkapták a COVID-19 elleni védőoltást. Ekkor a Bizottság elfogadott egy határozatot, melyben támogatja a munkavállalók és a lakók oltását, mely azért is fontos, mivel a Bizottság feladata, hogy az Árpád Otthon megfeleljen minden szabályozási követelménynek. Ez nemcsak az akkreditációnk és a működési engedélyünk megtartásáról szól, hanem a legjobb módja annak, hogy megvédjük és fenntartsuk lakóink egészségét, jólétét. Ezután a Bizottság megbízta az Árpád Otthon intézményvezetőjét ezen szabályozási követelmények teljes mértékű végrehajtásával.

A lakók és a munkatársak oltási aránya nagyon magas. Azt is tudjuk, hogy a lakók és a munkatársak nagy többsége egyetért és támogatja az oltást. A Bizottság betartja a szabályozási követelményeket így védőoltással nem rendelkező munkatárs nem léphet be az intézménybe. A klinikai ellátás, a konyhai és a lifestyle szolgáltatások területén stabil ellátást tudunk biztosítani. A vezetőségi és az adminisztratív területeken némi nehézségek adódtak.

Szeptemberben az Árpád Otthon is megtapasztalta azt, amitől mindannyian rettegtünk: COVID fertőzés. Egy családtag COVID tesztje pozitív lett, miután egy előre egyeztetett időpontban látogatást tett egyik lakónknál. Ennek következményeként az intézmény lezárás alá került, lakóink 4 napig nem hagyhatták el szobáikat. Lucky Hariharan Minőségügyi Vezető és a személyzet óriási erőfeszítésének köszönhetően meg tudtuk óvni lakóinkat és munkatársainkat és a lezárás feloldásra került.

Mindezek az események arra világítanak rá, hogy az Árpád Otthon egy olyan szektor része, amely szigorúan szabályozott és függ az állami finanszírozástól és támogatástól. Egy szektor, amely nagymértékben függ az elkötelezett és együttérző munkatársaktól, önkéntesektől, akiket megbízunk szeretteink gondozásával.

A kihívások ellenére az Árpád Otthon nagyon jó helyzetben van, jól felkészült, hogy szembenézzen a változó szabályozási követelményekkel és egyéb akadályokkal. A legfontosabb mindig a lakók biztonsága és jóléte lesz. Melyet úgy tudjuk elérni, ha az Árpád Otthon értékeire és céljaira összpontosítunk.

Szeretném megköszönni munkatársaink elhivatottságát és szakmai hozzáértését. Ezúton is köszönöm a családok türelmét és megértését. És végül köszönöm Bizottsági kollégáimnak, akik önzetlenül közreműködnek és segítenek.

Remélem, hogy hírlevelünk ezen száma is sok érdekes információt tartalmaz. Kellemes olvasást kívánok!

Sülly Rita/Elnök

## MY FIRST YEAR AS THE PRESIDENT OF THE COMMITTEE

In addition to the general Report from the Committee, I would like to contribute this short piece reflecting on my first year as President of the Committee.

I joined the Committee in 2019 as an ordinary member and was elected President at the 2020 AGM. In my first year as President, the Arpad has experienced unprecedented challenges and obstacles precipitated by the ongoing COVID pandemic.

Amidst the first year of the pandemic in 2020, the Royal Commission into Aged Care and Quality released its final report. The Royal commission attracted attention to the aged care industry and brought with it increased public and media scrutiny. It also resulted in significant changes to how the industry will be regulated.

Against this backdrop of events, the Arpad Committee and Management came together in January 2021 to develop a strategic plan that would prepare the Arpad for the changing regulatory environment, protect and preserve its Hungarian heritage and ensure its long-term viability. This plan was shared with residents, staff, members, and families. The Plan also represented an important commitment to our compliance obligations against the eight Standards as laid out by the Aged Care Quality and Safety Commission.

With a short respite from the high infection numbers earlier in the year, life returned to some semblance of normality albeit it was short lived with the impact of the 6<sup>th</sup> lockdown in Victoria. It was in June that the Federal Government mandated that workers in the aged care sector could only enter an aged care facility if they were vaccinated against COVID19. At this time the Committee had also passed a resolution supporting the vaccination of staff and residents. This is important as it is the Committee's role to ensure that the Arpad adheres to all regulatory requirements. This is not only to maintain our accreditation and license to operate, but it is also the best way we can protect and maintain the wellbeing of our residents. The Committee then entrusts the Manager of the Arpad Aged Care Facility to fully implement these regulatory requirements.

Vaccination rates amongst residents and staff are very high. We also know from our engagements that a large percentage of residents and staff welcome and support vaccinations. The Committee has adhered to the regulatory requirements and unvaccinated staff are no longer able to enter the Arpad Facility. We were able to maintain stable services for clinical care, kitchen staff and lifestyle activities. There has, however, been some disruption to management and administrative support.

In September, the Arpad experienced what we all dreaded; a COVID exposure event. A family member with prior arrangements tested positive to COVID after an approved pre-arranged visit to a resident. This resulted in the lockdown of the Arpad, with all residents restricted to their room for 4 days. It was through the incredible efforts of the Quality Manager, Lucky Hariharan and all the staff that the Arpad were able to safely protect staff and residents and emerge from the exposure event.

All of these events are a reminder that the Arpad is part of an industry that is highly regulated and reliant on Government funding and support. It is also an industry that is heavily dependent on dedicated and compassionate staff and volunteers, who we entrust to look after our loved ones.

Despite these challenges, the Arpad is in a strong position and well prepared to face the changing regulatory environment and other hurdles. The priority will always be the safety and wellbeing of the residents. We will do this by focusing on the values and purpose of the Arpad.

I want to thank all the staff for their dedication and professionalism. Thanks also to the families for their patience and understanding. And lastly, thank you to my colleagues on the Committee who have selflessly stepped in to provide much needed support and back up.

I hope you enjoy this issue of the newsletter.

Rita Sülly/President

# STRATÉGIAI TERV 2021-2023

Nagy öröm számomra, hogy szeptember 1-jétől az Árpád Otthon kiváló dolgozóinak munkatársa lettem és segíthetem az intézményt a stratégiai tervei megvalósításában, mint stratégiai menedzser.

Intézmény fejlesztés és a folyamatok optimalizálása mindig is kellemes kihívást jelentett számomra és amikor ezt a magyar közösségért tettem itt, Ausztráliában az nálam egyenesen elhivatással párosult.

Így tudtam aktív szerepet vállalni az Ausztráliai Magyar Pedagógusok Egyesületének megalapításában és vezetésében és a Magyar Református Egyház szárnyai alatt működő Bocskai Magyar Iskola igazgatásában. Megtiszteltetés, hogy most ezt a munkát az Árpád Otthonban folytathatom.

Ez év elején az Árpád Otthon Bizottsága megalkotott egy Stratégiai Tervet, melyet az év során többször be is mutatott. A terv lényege, hogy az elkövetkező három évben megtegyünk mindent annak érdekében, hogy a legjobb otthont nyújtsuk a lakóknak, ahol ellátásuk biztosított, jó szakmai kezében vannak és választásuknak megfelelő életvitelt élhetnek.

Az első évben a dolgozók munkakörülményeinek fejlesztését tűztük ki célul beleértve több magyar nyelvű szakember felvételét, munkafolyamatok egyszerűsítését, a dolgozók szakmai fejlesztését, informatikai infrastruktúra javítását, és mindent ami a belső munkakörülményeket jobbá teszi, ezáltal több aktív időt hagyva a lakókkal való együttlétre.

A második év a kapcsolatok építéséről fog szólni, még otthonukban élő magyar idősökkel, a helyi magyar szervezetekkel, lehetséges szponzorokkal. Szeretnénk a marketing tevékenységet növelni és aktívabb szerepet vállalni a melbourne-i magyarság életében.

A harmadik év a visszatekintés és értékelés éve lesz. Megvizsgáljuk, hogy valóban elértük-e a stratégiai céljainkat és új célokat tűzünk ki.

Ezeket a célokat csak együtt tudjuk elérni, a lakók, családtagjaik, a dolgozók és a magyar közösség együttes aktív részvételével, ezért biztatok mindenkit, hogy bátran adjanak visszajelzéseket, ötleteket, javaslatokat.

Bízom abban, hogy három év múlva egy olyan intézményt láthatunk, amiről azt mondják

„Az Árpád egy kiváló hely élni és egy kiváló hely dolgozni”

Makkai Márta/Stratégiai menedzser

## Önkéntes segítőköt keresünk!

Legyen önkéntes segítők és hozzon pozitív változást lakóink mindennapjaiba. Csatlakozzon csodálatos önkéntes csapatunkhoz. Az Ön ideje és társasága felbecsülhetetlen értékű ajándék az idős emberek számára.

Az Árpád Otthon várja azokat a vállalkozó szellemű, időseket tisztelő és szerető önkénteseknek a jelentkezését, akik szívesen vállalják, hogy szabadidejükben beszélgetnek, felolvasnak, társasjátékokat játszanak, kertészkednek vagy segítik egyedülálló lakóink orvoshoz vagy vizsgálatra szállítását.

Várjuk jelentkezésüket a (03) 9801 0855 telefonszámon, vagy emailben: [arpad@arpadagedcare.com.au](mailto:arpad@arpadagedcare.com.au)

Előre is köszönjük támogatásukat.

## Az Idősápolásban Dolgozók Napja: augusztus 7.

Augusztus 7-én Ausztráliában az Idősápolásban Dolgozókat ünnepeljük. Azokat, akik az országban élő, több mint 1.3 millió idős ember ápolásában, ellátásában résztvesznek és közreműködnek. Hálásak vagyunk a nővéreknek, az ápolóknak, a szakácsoknak, a konyhai alkalmazottaknak, a takarítóknak, a Lifestyle csapatnak, az adminisztrációs munkatársaknak, az önkénteseknek, a sorőröknek, a mosodában dolgozóknak, mindenkinek, aki közvetlenül vagy közvetve résztvesz abban, hogy időseink mindennapjait szebbé és kényelmesebbé tegye.

Ezúton is szeretnénk kifejezni köszönetünket és elismerésünket az Árpád Otthon dolgozóinak és önkénteseinek.



**Az Idősek Világnapja alkalmából sok szeretettel köszöntjük lakóinkat.**  
**Árpád Vezetőség és Bizottság**

**Varga Jenőné Haller Ibolya:**  
**Gondolatok az idősek világnapjára**

Eltelt már sok idő, de remélem, még sok lesz,  
Hisz az ember ezért ma már mindent megtesz!  
Idősebb lettem, az évek gyorsan múlnak,  
Vannak, kik bölcsék lettek, már másként  
gondolkoznak.

Már üdvözlök a napot, ha egy újabb felkel,  
Remélik a holnapot is, hogy a vég még soká jó el!  
A boldog pillanatokat én a szívemben őrzöm,  
S a szeretetem lángját már sokfelé küldöm.

Az élet velem lehet bármilyen mostoha,  
De a jókedvem nem hagyhat engem cserben soha!  
Mert megtanultam már, hogy az élet nehéz,  
De élni szeretek, s ezt kimondani oly merész!

Sokszor már biztatom a szívemet nagyon,  
Még szolgáljon engem, cserben ne hagyjon!  
Mert még írni fogok az élet szépségéről,  
Mindenről, mit tapasztaltam az emberi szeretetről.

Nem vágyom semmire, csak szeretetben élni,  
S a Jó Istentől, amíg élek, egészséget kémi!  
Kívánom, hogy Tí is a szeretetet lássátok,  
A felkelő napokat is jó egészségben várjátok!

## Október 1. Idősek Világnapja

Az Idősek Világnapja  
alkalmából verssel és  
csokoládéval  
köszöntöttük és  
ünnepeltük lakóinkat.



AUGUSZTUS



## ÁLLATTERÁPIA

Az állatterápia módszerét Dr. Boris Levinson amerikai pszichológus dolgozta ki az 1960-as években. Ma már tudományosan bebizonyított, hogy az állatok közelsége, simogatása, ölelgetése jelentősen javítja és pozitív irányba befolyásolja lelkiállapotunkat, közérzetünket. Az Árpád Otthont a fotókon látható barna kis szörgombóc látogatta, lakóink nagy örömére.



# APÁK NAPJA



# SZÜLETÉSNAPOSAINK

Július hónapban: Jandó Julianna, Zanati Mária, Búcsúházy Árpád,  
Kövesdy Sarolta, Namestovski Anna, Sipos Rose

Augusztus hónapban: Cupsa Minerva, Krasuljak Erzsébet, Barti György,  
Fenyvesi Ilona, Hajdu Katalin, Klopfer Magdalena, Kovács Anna

Szeptember hónapban: Laczkó István, Szathmary Ludmilla,  
Szűcs Erzsébet, Fekete Mary, Horvát Tibor



**Kövesdy Sarolta lakónk júliusban ünnepelte 100. születésnapját.**

**Szeretettel köszöntjük Saci nénit ezen a kerek évfordulón, sok-sok boldogságot, erőt és egészséget kívánunk.**

**Szeretettel köszöntjük új lakóinkat, érezzék jól magukat az**

**Árpád Otthonban:**

**Kovács Edith**

**Hidas Imre**

## Sok szeretettel köszöntjük az Árpád Otthon új dolgozóit:

**Martina Felkel : Ideiglenes Intézményvezető**

**Makkai Márta: Stratégiai menedzser**

**Michelle Sandor: Ápoló**

**Dina Adler: Ápoló**

**Mannat Verma: Ápoló**

**Antonio Umandal: Konyhai dolgozó**

**Fejér-Henkul Arany Éva: Adminisztrátor**

**Grace Watts: Ápoló**

**Huy Quoc Nguyen: Konyhai dolgozó**

**Janet Pye: Ápoló**

**Teleki Hanna Liza: Recepció**

**Alisse Cronin-Barreiro: Ápoló**

Az Árpád Otthon köszönti Svak Erikát, lelkes és tehetséges szakácsunkat, aki hosszabb szabadságáról tért vissza, távolléte alatt Erdősi Rozália főzte a finomságokat.

## Lakók és Hozzá tartozók gyűlései

Augusztus 20.: Representative meeting

Szeptember 9.: Representative meeting

Szeptember 14.: Residents meeting

Szeptember 22. : Representative meeting



### Halottaink

Mély fájdalommal búcsúzunk azoktól, akik elhagytak minket Isten akarásából.

**Horváth András**

**Rónai Julius Gyula**

Megfáradt testük nyugodjon békében.

Emléküket örökké szívünkben őrizzük.

Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy intézményünk honlapja az alábbi linken érhető el:

[www.arpadagedcare.com.au](http://www.arpadagedcare.com.au)

Facebook elérhetőségünk: Árpád Aged Care

Kiadja: Árpád Aged Care Facility, Melbourne

Levélcím: 9 Garrison Grove, Wantirna VIC 3152

Telefon: (03) 9801 0855

Email cím: [arpad@arpadagedcare.com.au](mailto:arpad@arpadagedcare.com.au)